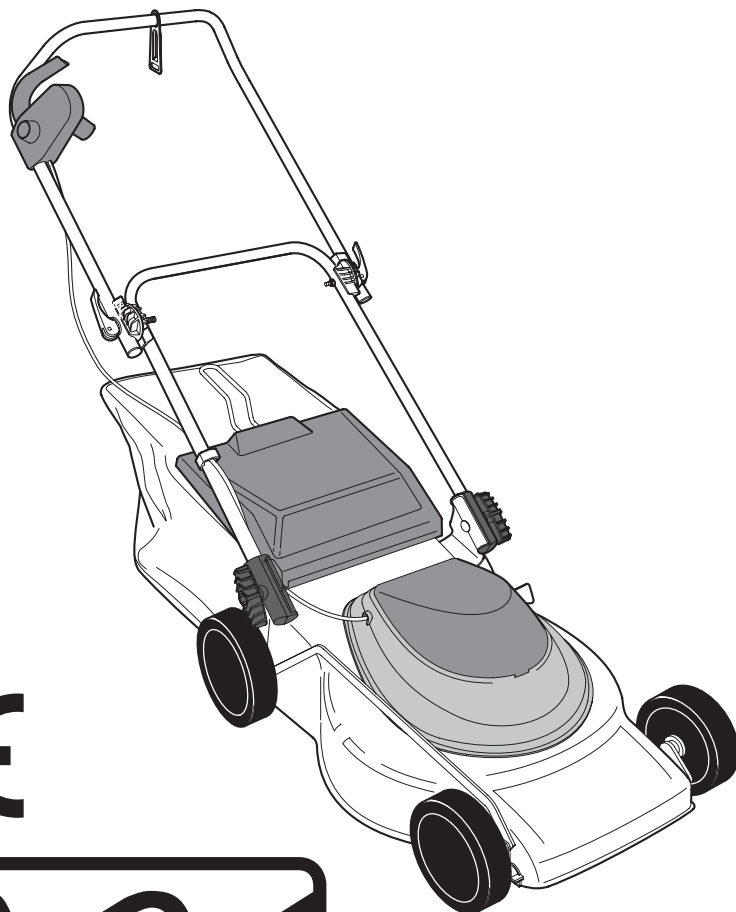




DK



CE

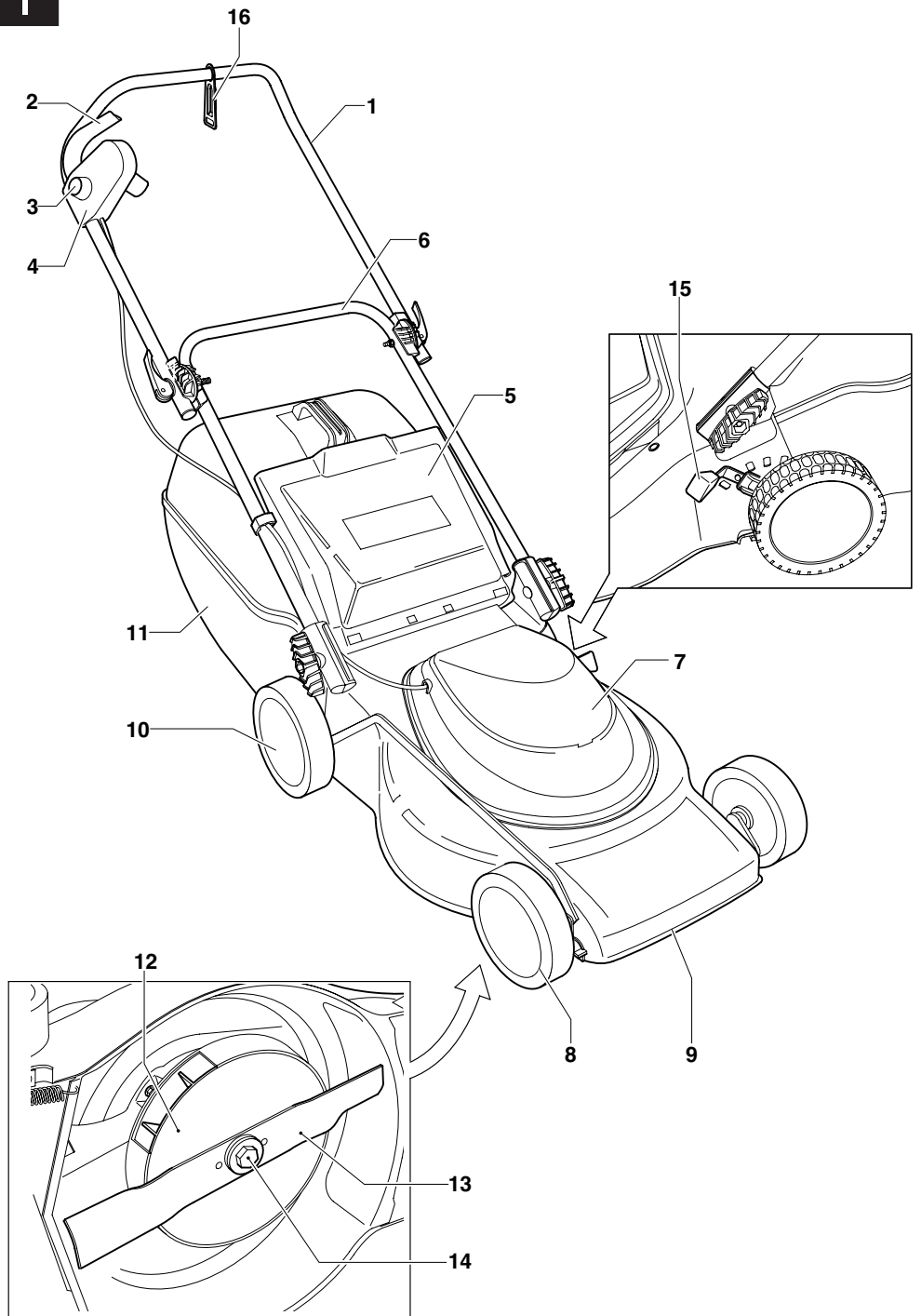


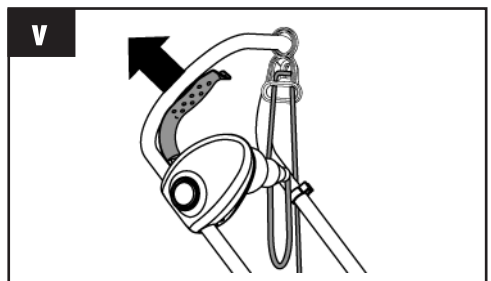
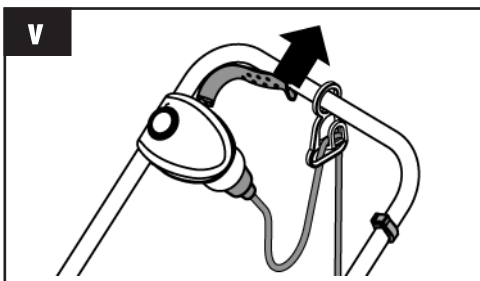
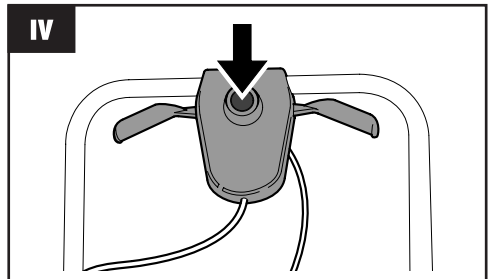
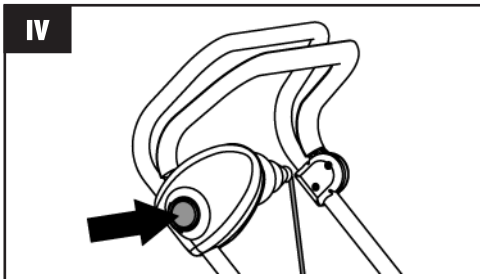
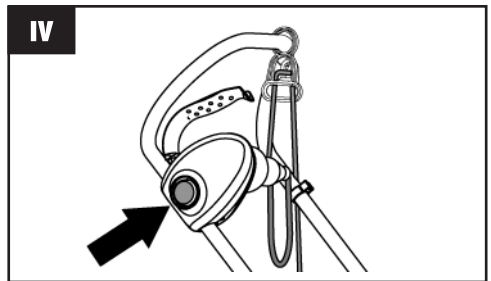
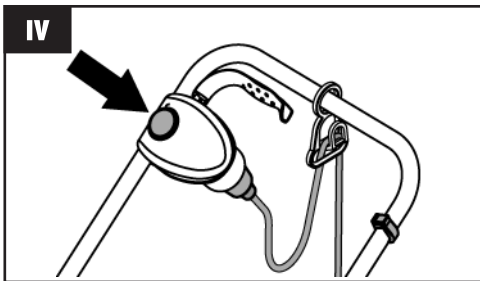
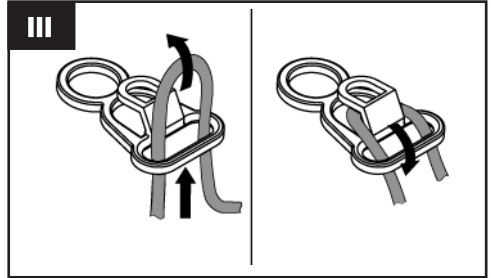
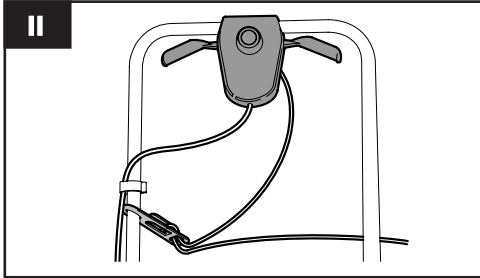
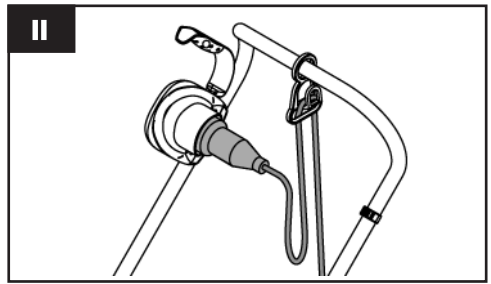
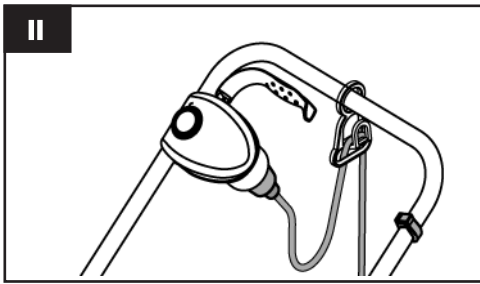
MARINA SYSTEMS SRL

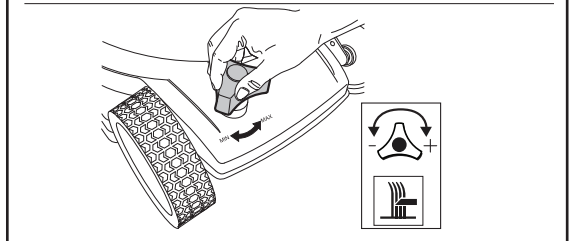
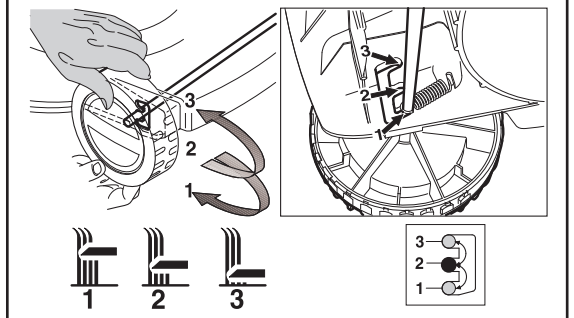
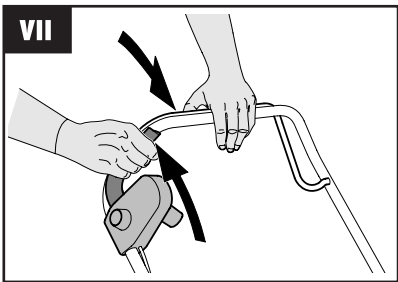
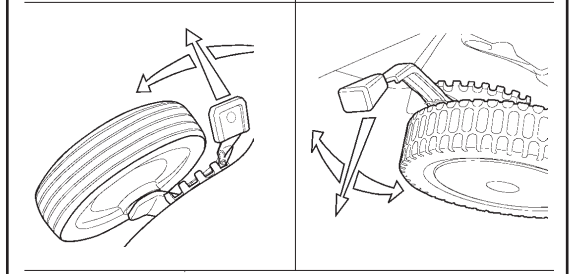
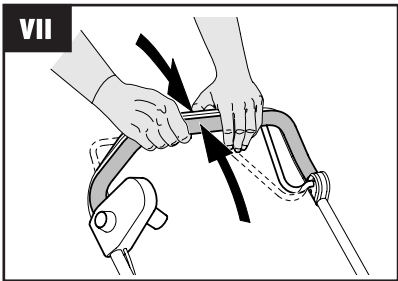
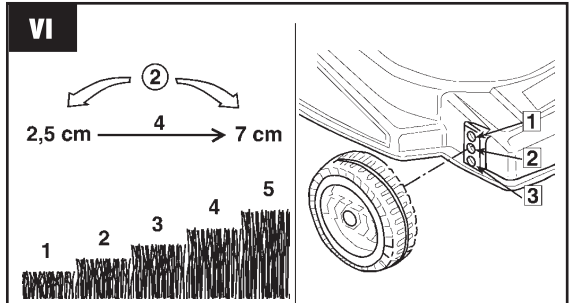
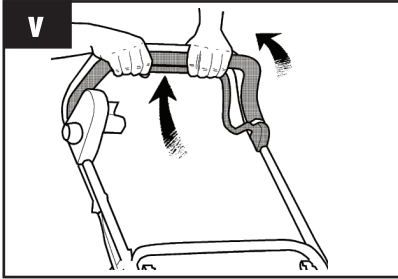
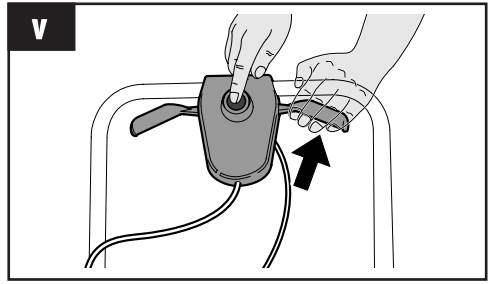
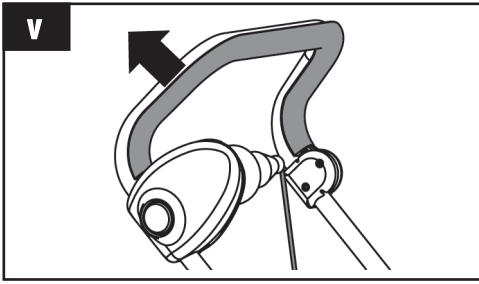
VIA F. BARACCA, 3
24034 CISANO BERGAMASCO BG

info@marinasystems.it
www.marinasytems.it









Oversættelse af original instruktion

INDHOLDSFORETEGNELSE

1	SIKKERHEDSANVISNINGER
2	BETYDNING AF SYMBOLERNE PÅ MASKINEN
3	BESKRIVELSE
4	REGELMÆSSIG BRUG
5	MONTERING
6	IDRIFTTAGNING
7	VEDLIGEHODELSE OG PLEJE
8	FEJLAFHJÆLPNING

1 SIKKERHEDSANVISNINGER

Ved anvendelse af græsslåmaskinen gælder følgende grundlæggende sikkerhedsanvisninger til forebyggelse af ulykker:

- Læs brugervejledningerne nøje og følg dem.
- Opbevar denne instruktionshåndbog til efterfølgende anvendelse af maskinen og til senere ejere.
- Overhold sikkerhedsanvisningerne og advarselene på udstyret.

Bruger

- Udstyret må ikke anvendes af børn og teenagere under 16 år som ikke kender brugervejledningerne. National lovgivning kan fastsætte en minimumaldersgrænse.
- Brug lange og tætsiddende bukser og solide og skridsikre sko.

Arbejdsområde

- Undersøg omhyggeligt hele arbejdsområdet som skal slås. Fjern alle fremmedlegemer som fx sten, grene, metaltråde, knogler mm.
- Der må ikke foretages græsslåning hvis der befinder sig personer i området (pas på børn) eller dyr (pas også på smådyr i græsset)

Arbejdstider

- Overhold de nationale regler for græsslåning (beskyttelse mod støjgener). Arbejdstider, se brugermanualen.

- Slå kun græsset ved dagslys eller hvis arbejdsområdet er tilstrækkeligt belyst.

Beskyttelse mod stød

- Det er ikke tilladt at starte græsslåmaskinen ved at tilkoble den til strømmettet uden differentialeafbryder. Maksimalt tilladt åbningsstrøm 30 mA.
- Tilslutningskabler i overensstemmelse med følgende specifikationer: minimumtværsnit: 3 x 1,5 mm², ikke lettere end isoleringskablerne i gummikappe (H05 RNF i overensstemmelse med DIN 57282 Del 1 / VDE 0282 Del 1) eller et elektrisk tilslutningskabel som beviseligt er egnet til græsslåmaskiner.
- Stik og konnekter skal være af gummi, i blød PVC eller andet termoplastisk materiale forsynet med samme mekaniske modstand eller beklædt med dette materiale.
- Stikkene og kontakterne skal være beskyttet mod vandsprøjt.
- Det er ikke tilladt at bruge kabler som er beskadigede, skrøbelige eller som er viklet ind i hinanden.
- Græsslåmaskinens elektriske sikkerhed garanteres ikke, hvis den særlige skrue til skæreredskabet er beskadiget.
- Før hele tiden maskinens tilslutningskabel.

Anvendelse

- Før anvendelse af græsslåmaskinen skal udstyret efterses.
- Før hver brug udføres en visuel kontrol for at sikre at klinger, lejer og skruer ikke er slidt eller beskadigede. I tilfælde af udskiftning, erstattes alle klinger og skruer for at bevare en korrekt balance i plæneklipperen
- Brug aldrig plæneklipperen med beskadigede eller defekte beskyttelsesanordninger og undgå helt at bruge den hvis beskyttelsesdele som ledeplader og græsopsamlerkurv mangler
- Stands motoren og afbryd tændrørsstikket:
 - Inden du fjerner eventuelle fastklemte genstande eller renser transportøren
 - Efter at plæneklipperen har ramt en genstand
- Hvis plæneklipperen begynder at vibrere unormalt
- Hold møtrikker, bolte og skruer stramt for at sikre en sikker brug af plæneklipperen
- Undersøg hyppigt at græsopsamlerkurven ikke har spor af slid eller skade
- Beskadigede eller slidte dele skal udskiftes med det samme.
- Brug kun udstyret hvis det er i optimal teknisk stand som beskrevet af fabrikanten.
- Brugeren af maskinen er ansvarlig for skader på andre personer og disses ejendom.
- Motoren skal slukkes, når der køres henover andre overflader end de græsoverflader, som skal slås.
- Tænd ikke motoren, når du står i nærheden af udkastningskanalen (græsslåmaskine med sideudkast).
- Brug kun græsslåmaskinen på overflader med græs.
- Sikkerheds- og beskyttelsesanordningerne på græsslåmaskinen må ikke sættes ud af funktion.
- Før at starte græsslåmaskinen skal skæreredskabet kunne dreje helt frit.
- Hvis græsslåmaskinen skal løftes for at kunne blive tændt, skal skæreredskabet drejes væk fra brugeren.
- Hænder og fødder må ikke komme i nærheden

af de roterende dele.

- Græsslåmaskinen må kun bruges hvis den rette sikkerhedsafstand, som angives af håndtagets arm, overholdes.
- Hold kroppen lige og i balance.
- Løft og transporter aldrig maskinen med motoren tændt. Vent til skæreværktøjet er stoppet helt og tag stikket ud.
- Slå altid græsset i tværgående retning på skråninger. Brug ikke græsslåmaskinen i nedad- eller opadgående retning på skråninger eller på hældninger som overstiger 15°.
- Udvis forsigtighed når der skiftes retning eller når der slås græs bagud.
- Græsslåmaskinen må kun bevæges fremad i gangtempo.
- Efterlad ikke græsslåmaskinen uden opsyn.

Vedligeholdelse og opmagasinering

Før enhver form for arbejde med maskinen:

- Sluk motoren, vent til bladet er stoppet helt og træk stikket til strømforsyningen ud.
- Når der arbejdes i området ved skæredelen skal der altid anvendes beskyttelseshandsker.
- Sprøjt ikke vand på græsslåmaskinen.
- Reparationer af græsslåmaskinen må kun udføres af specialiserede og autoriserede værksteder

Reserve dele og tilbehør.

- Det er kun tilladt at anvende originale reserve dele og tilbehør.
- Vi forbeholder os ret til at ændre projektet og udførelsen.

Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedshåndtag

Hvis der opstår en farlig situation slippes sikkerhedshåndtaget og motoren og skæreværktøjet vil stoppe. Sikkerhedshåndtaget må ikke sættes ud af funktion.

Beskyttelsesanordninger

Motorhjeml bag (grusbesytter)

Beskyttelsesanordningerne beskytter mod mulige læsioner forårsaget af genstande som udslynges fra skæreværktøjet. Det er ikke tilladt at benytte græsslåmaskinen uden beskyttelsesanordninger.

TRANSPORT

Transport: Hvis plæneklipperen skal transporteres, tøm brændstoftanken og tag tænderne ud.

Ved læsning og losning af plæneklipperen må den endelig ikke vippe til nogen af siderne, da dette kan medføre forurening af oliefilteret eller give olielækage.

Under transport skal du undgå at flytte klipperen i lastområdet på køretøjet.

Monter udstyret korrekt med passende stropper og skiver. Sørg for, at køretøjets lasteområde er godt ventileret for at undgå akkumulering af brændselsgasser.

Hvis det er nødvendigt at flytte plæneklipperen fra en græsplæne til en anden, der skal klippes, skal du altid slukke for motoren og vente, indtil bladet er stoppet med at rotere.

PROCEDURE VED BRUG AF MASKINER, MILJØBESKYTTELSE

Hvis din maskine skal udskiftes, eller du ikke længere har brug for den, skal du huske at beskytte miljøet og bortskaffe den på en miljømæssig sikker måde i overensstemmelse med lokale regler.

Nogle autoriserede forhandlere og servicesteder accepterer gammelt udstyr og udnytter det på en miljømæssig sikker måde.

I tilfælde af usikkerhed eller tvivl om betjeningen af enheden, bedes du kontakte et autoriseret servicecenter eller sælger.



Ekstra henvisning vedrørende

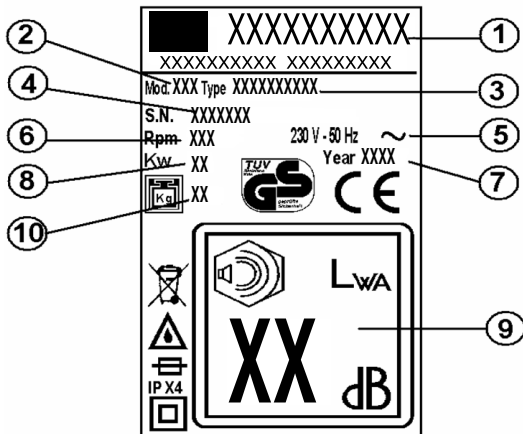
betjeningsvejledningen til maskinen, afsnit „For Deres egen sikkerheds skyld“.

Denne maskine er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder også børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som ikke råder over den tilsvarende erfaring og/eller viden, hvis ikke der føres tilsyn af en person, som er ansvarlig for sikkerheden og som giver de tilsvarende instruktioner om, hvordan maskinen skal benyttes.

Der skal føres tilsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

2 BETYDNING AF SYMBOLERNE PÅ MASKINEN

- 1 Fabrikant
- 2 Model
- 3 Type
- 4 Serienummer
- 5 Strømforsyning
- 6 Omdrejningstal
- 7 Bygget i
- 8 Vægt
- 9 Lydeffektniveau
- 10 Nettovægt



Læs brugervejledningen inden maskinen tages i brug!



Advarsel om fare! Hænder og fødder må ikke komme i nærheden af klippeværktøjet!



Sørg for at udenforstående personer forlader fareområdet!



Fare. Må ikke anvendes i regnvejr.



Før der udføres arbejde på klipperedskabet skal hættten på tændrøret tages af!



Advarsel om fare! Hænder og fødder må ikke komme i nærheden af klippeværktøjet!

I denne brugervejledning



Fare!
Hvis denne advarsel ikke overholdes kan der ske personskader.

3 BESKRIVELSE **I**

- 1 Øverste håndtag
- 2 Sikkerhedsstang
- 3 På knappen
- 4 Afbryder
- 5 Stenbeskærm
- 6 Nederste håndtag
- 7 Motor
- 8 Forhjul
- 9 Understel
- 10 Baghjul
- 11 Opsamlingskurv
- 12 Bladstøtte
- 13 Blad
- 14 Bladskruer
- 15 Håndtag for indstilling af klippehøjde
- 16 Slidningsskærm

4 REGELMÆSSIG BRUG

Denne maskine er udelukkende beregnet til slåning af græsarealer, andre former for brug er ikke tilladt.

Den er beregnet til anvendelse i private haver eller på private rekreative områder. Med definitionen anvendelse i private haver og til rekreative områder menes de maskiner, som anvendes til vedligeholdelse af private græsarealer og altså ikke til vedligeholdelse af offentlige haver, parker, sportspladser eller i land- eller skovbrug.

Uautoriseret anvendelse:

Maskinen må ikke bruges af personer, som ikke er tilstrækkelig bekendt med brugervejledningen,

samt børn, teenagere under 16 år og personer som er påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.

Tidspunkter for anvendelse af elektriske græsslåmaskiner:

Af hensyn til naboer anbefaler vi, at maskinen ikke bruges på hviletider som de tidlige eftermiddags- og aftentimer samt på søn- og helligdage.

Mandag – lørdag

7.00 – 12.00

15.00 – 19.00

Må ikke anvendes søndag og på helligdage.

5 MONTERING



Ved samling af apparatet, følg venligst samelanvisningerne bagerst i manualen.

Beskyttelse af miljø, bortskaffelse

Emballagen er lavet af genbrugsmaterialer. Bortskaf emballagen på normal vis

6 IDRIFTTAGNING

Start kun maskinen efter at den er fuldstændig monteret.

Maskinens tilslutningskabel skal efterses for eventuelle skader hver gang maskinen skal tages i brug og må kun bruges, hvis det er i perfekt stand.



Defekte tilslutningskabler kan være livsfarlige.

Elektrisk tilslutning

Netspændingen som er angivet på identifikationskiltet (230 V ~) skal være den samme som spændingen i elnettet. Elektrisk beskyttelsesanordning til tilslutningen til nettet: min 10 A.

1) Sæt stikket fra maskinens tilslutningskabel til strømforsyningen i det kombinerede afbryderstik. **II**

2) Fastgør kablet i håndtaget. Tilslutningskablets løkke skal være tilstrækkelig lang, så håndtaget kan glide fra den ene side til den anden. **III**

Tænd motoren

Start ikke motoren i højt græs.

1) Tryk på tændingsknappen i det kombinerede afbryderstik. Hold knappen nede. **IV**

2) Træk sikkerhedshåndtaget mod styret og hold det i denne position - sikkerhedshåndtaget fastlåses ikke. **V**

Slip tændingsknappen. Under slåningen skal maskinens tilslutningskabel lægges ud hvor det er sikret langs med stier eller på overflader som allerede er blevet slået.

Sluk motoren

Slip sikkerhedshåndtaget.

Sikkerhedshåndtaget går automatisk tilbage i position nul.



Skærebladet fortsætter med at dreje i et par sekunder efter at motoren er blevet slukket – placer derfor ikke hænderne i nærheden af græsslåmaskinen lige efter at motoren er stoppet!

Vent et par sekunder, før motoren startes igen

Justering af klippehøjden

VI

Alle hjulene skal have samme højde!

Kobl hjultrækket til - (gælder kun for maskiner med drivhjul) **VII**

1) Skub transmissionens tilkoblingshåndtag mod håndtagets øverste arm og hold det presset ned - transmissionens tilkoblingshåndtag fastlåses ikke.

Fremdriftshastighed: ca 3,3 km/h.

Kobl hjultrækket fra

Slip transmissionens tilkoblingshåndtag.

7 VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE



Før enhver form for vedligeholdelse eller rengøring skal stikket til strømforsyningen tages ud!

Sprøjt ikke maskinen med vand.

Hvis der trænger vand ind i maskinen, kan det kombinerede afbryder/stik og den elektriske motor blive ødelagt.

Rens maskinen med en klud, stor børste, osv.

En tekniker skal foretage en kontrol hvis:

- der stødes mod en forhindring
- hvis motoren pludselig stopper
- hvis skærebladet er bøjet (ret det ikke ud!)
- hvis drivakslen er bøjet (ret den ikke ud!)
- hvis der er skader på gearene
- kileremmen er defekt

Udskiftning og slibning af skærebladet

Få altid slebet skærebladet efter endt sæson eller udskift det med et nyt, hvis det er nødvendigt. Få altid udført slibningen eller udskiftningen af skærebladet på et kundeværksted (måling af ubalance).



Hvis skærebladene ikke er afbalancerede kan det fremkalde kraftig vibration af græsslåmaskinen – Fare for ulykker!

I henhold til direktivet VDE 701 skal der efter vedligeholdelse foretages en isoleringsbeskyttelsestest af de isolerende dele (fx. afmontering af skærebladet) på → kundeværksted.

Opmagasinerer af maskinen

Rens maskinen grundigt efter slåning af græsset.

Opmagasiner maskinen på et tørt sted

- lad først motoren køle af.

For at maskinen ikke optager unødigt plads ved opmagasinerer skal den øverste arm på håndtaget foldes. For at gøre dette løsnes vingemøtrikkerne - ca. 6 omgange.

Advarsel: sørg for ikke at klemme elkablet, når armen bøjes

8 AFHJÆLPNING I TILFÆLDE AF SKADER



Før enhver form for vedligeholdelse eller rengøring skal stikket til strømforsyningen tages ud og der skal ventes til skærereds-kabet er helt stoppet.

Vika	Korjaustoimenpide
Motoren virker ikke	Tjek tilslutningskablet til nettet og den automatiske afbryder (eller sikring) Start motoren på kortere græs eller på en overflade, som allerede er blevet slået. Rens udkastningskanalen / skroget – skærebladet skal kunne dreje frit Juster klippehøjden
Motoren mister effekt	Juster klippehøjden Rens udkastningskanalen / skroget Få skærebladet slebet / udskiftet på → kundeværksted
Græsopsamlingsboksen nok græs	Juster klippehøjden Lad græsplænen tørre Få slebet / udskiftet skærebladet på → kundeværksted Rens risten i græsopsamlingsboksen Rens udkastningskanalen / skroget
Hjultrækket virker ikke!	Justér det fleksible kabel Tjek kileremmen / transmissionen Kontroller eventuelle skader på drivhjulene.

De skader som ikke kan repareres ved hjælp af dette skema må kun repareres på et autoriseret specialværksted (autoriseret servicecenter).

EU OVERENSSTENNELSESERKLÆRING - ES**MA.RI.NA. Systems srl - via F. Baracca 3, 24034 Cisano Bergamasco (Bg) – Italy**

Erklærer græsslåmaskinen elektriske motor for

- Model (a)
- Effekt (b)
- Klippebredde (c)
- Vægt (d)
- Serienummer (e)

Den opfylder alle de krav, der er nævnt i direktiverne:

- 1) 2006/42/CE
- 2) 2014/35/CE
- 3) 2014/30/CE
- 4) 2011/65/CE

Den opfylder følgende normer:

- 1) EN ISO 12100:2010
- 2) EN ISO 14982:2009
- 3) EN ISO 3744:2010
- 4) EN ISO 5395-1:2013
- 5) EN ISO 5395-2:2013
- 6) EN55014-2:1997+A1:2001+IS1:2007+A2:2008
- 7) REACH REGULATION

Erklærer, at den tekniske dokumentation er baseret på:

MA.RI.NA. Systems srl - via F. Baracca 3, 24034 Cisano Bergamasco (Bg) – Italy

Testet af: (m)

Direktivet 2000/14/EØ+ 2005/88/ EØ: Procedure for konformitetsvurdering udført i overensstemmelse med. (Anneks VI) testet af: (n)

- Målingsforhold (f)
- Vibrationer i håndtaget (g)
- Målte lydeffektniveau (h)
- Garanteret lydeffekt (k)
- Lydniveau ved førerens øre (måleusikkerhed 2dB) (y)

Cisano Bergamasco, 18/01/2017



Christian Rivolta
C.E.O.

Der henvises til de målte værdier der er anført på klistermærket på sidste side

DE Montage

ES Montaje

SK Montáž°

NO Montering

EN Assembly

PT Montagem

RU Монтаж

FI Asennus

FR Montage

HU Összeszerelés

EL Συναρμολόγηση

SE Montering

IT Montaggio

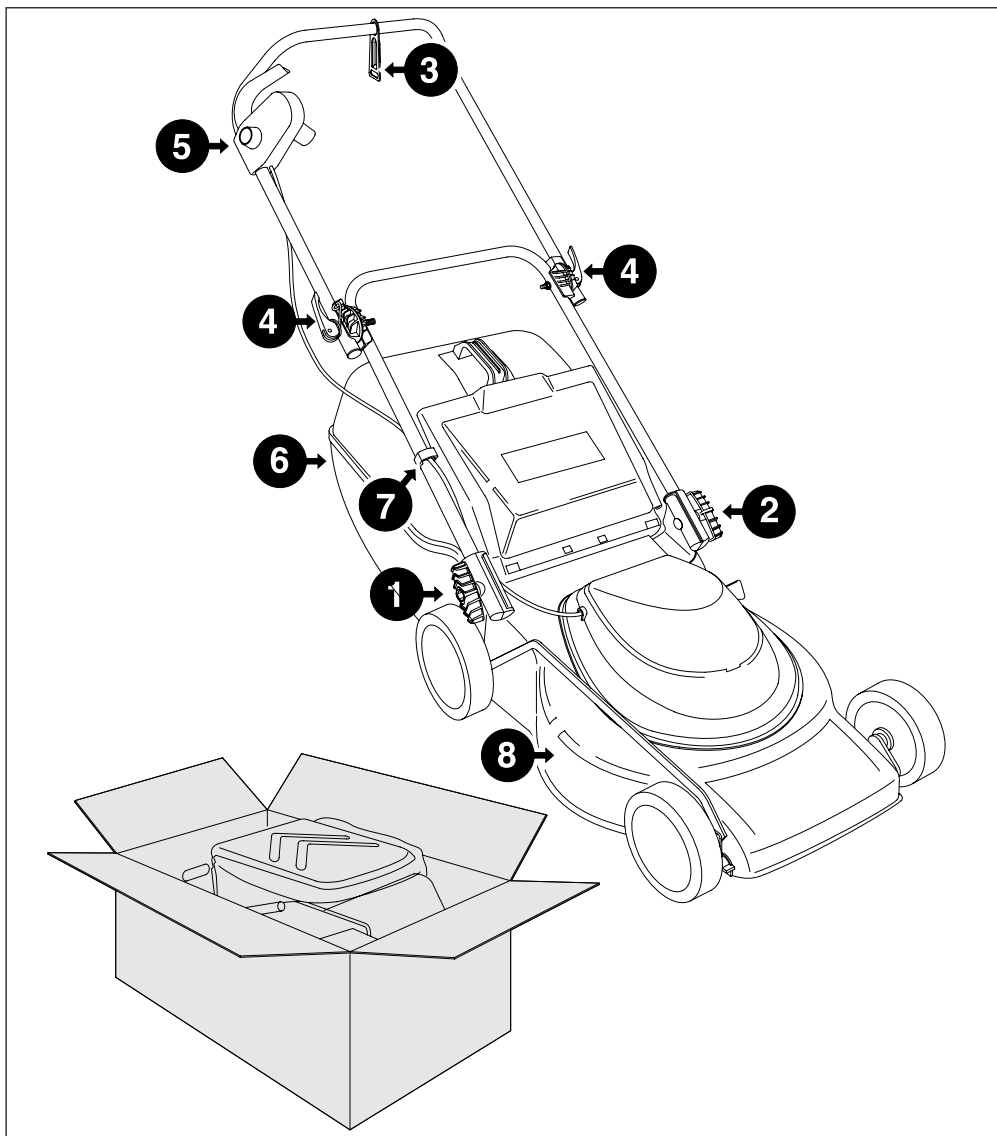
PL Montażé

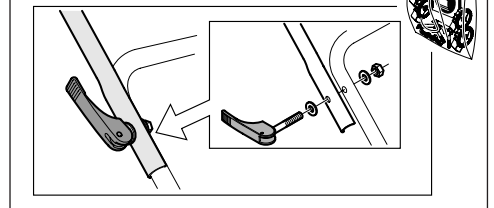
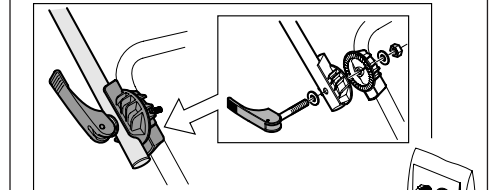
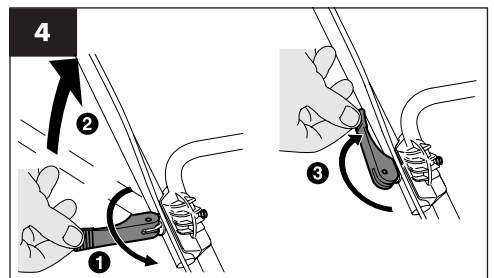
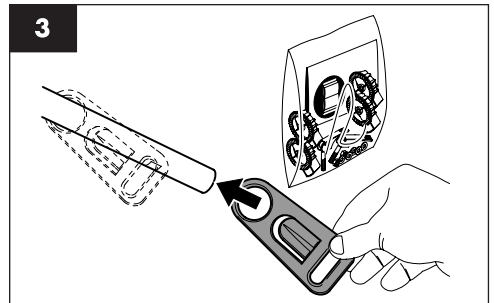
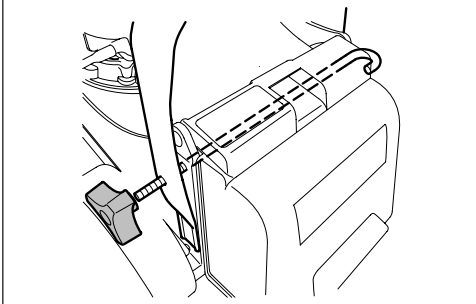
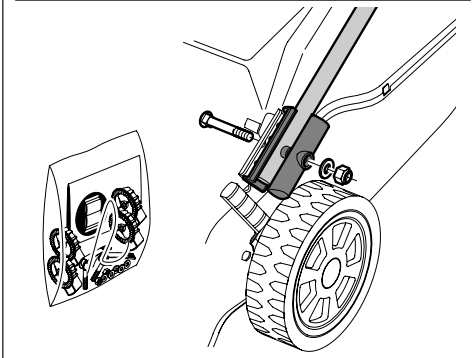
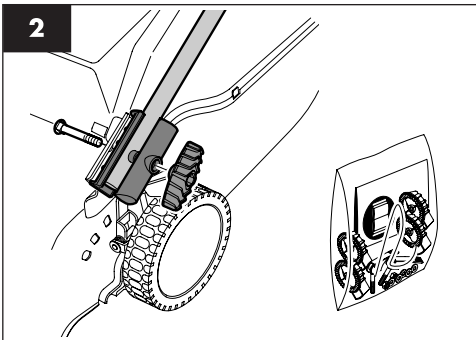
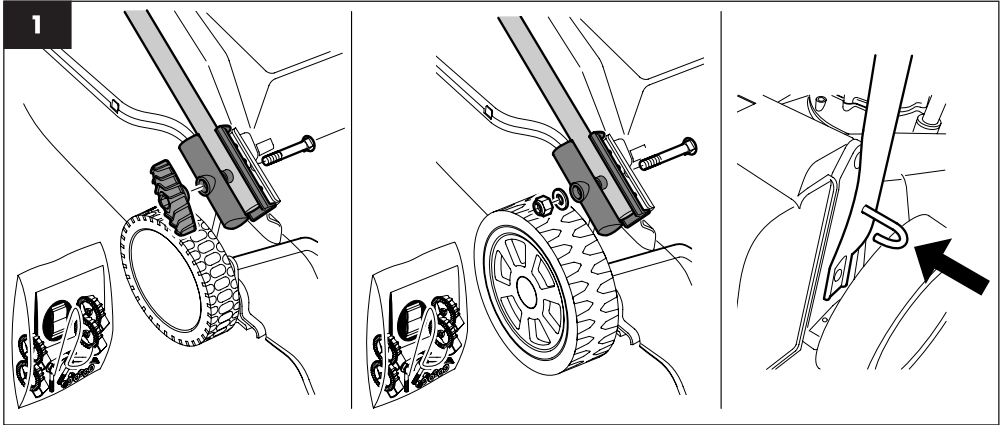
TR Montaj

DK Montering

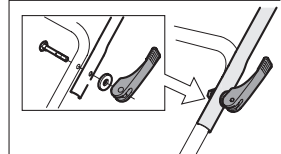
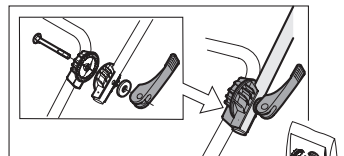
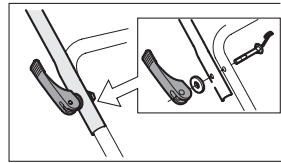
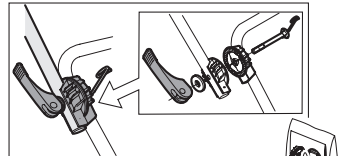
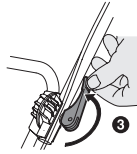
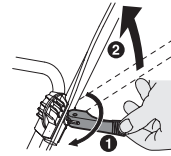
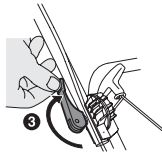
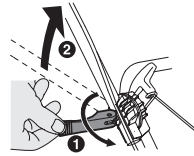
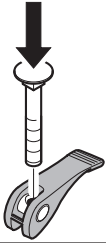
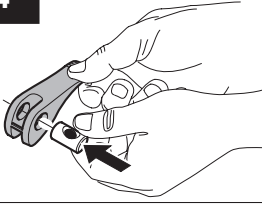
NL Montage

CZ Montáž°

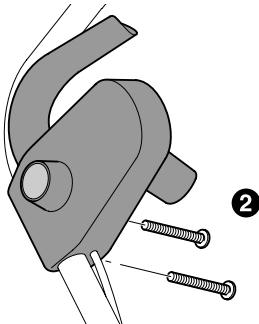
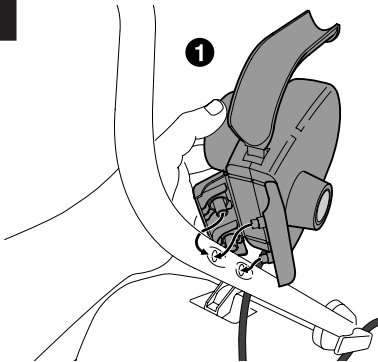




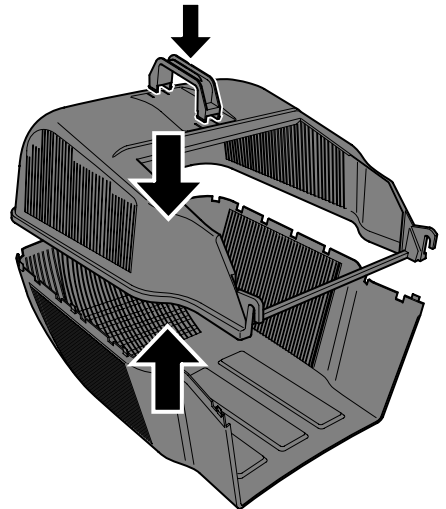
4

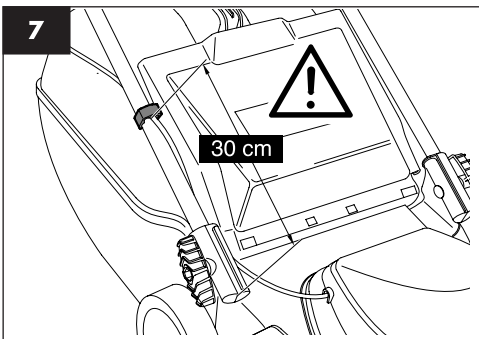
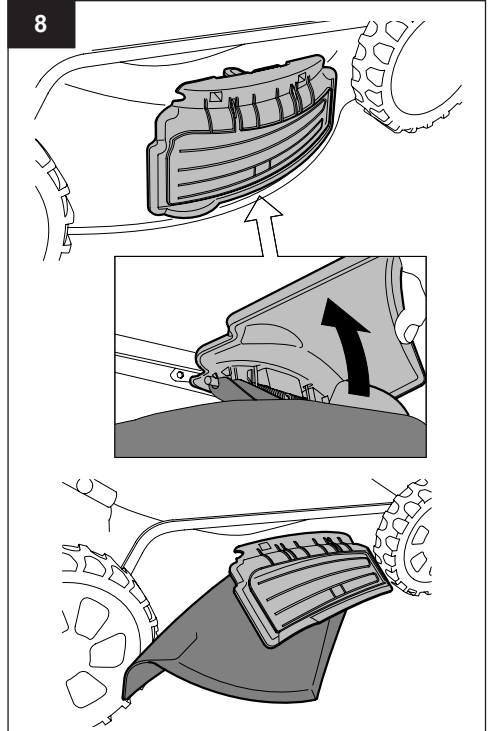
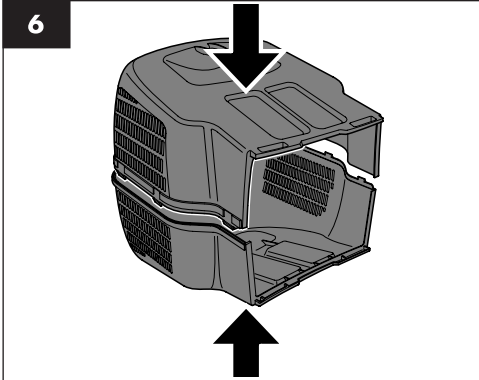
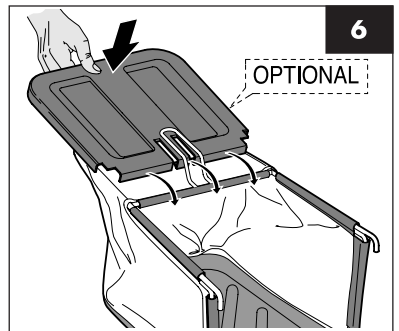
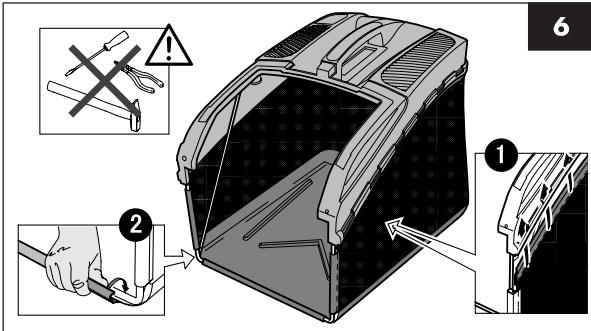
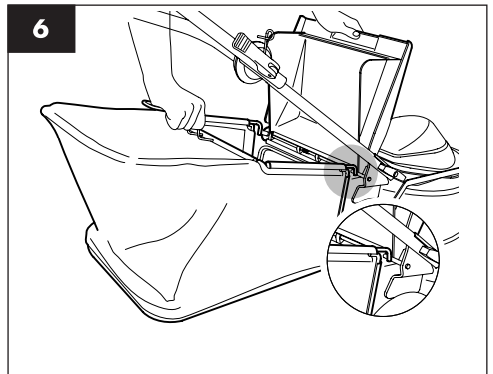
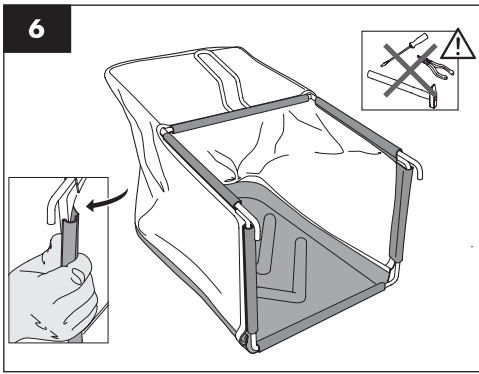


5




6






ADDENDUM 2002/96/EC WEEE

DE

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.


Eine nicht korrekte Entsorgung des Gerätes hat die Anwendung der gesetzlich vorgesehenen Strafen zur Folge.

EN


The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

When assembling this appliance, please follow the instructions for assembly printed towards the end of the manual.

FR


Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT

Il simbolo  che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuto domestico. Invece deve essere consegnato all'inerente punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la sanità delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate con l'incorretto smaltimento di questo prodotto. Per ulteriori informazioni dettagliate sullo smaltimento, si prega di contattare il locale comune, il servizio dello smaltimento dei rifiuti oppure il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

Il non corretto smaltimento dell'apparecchio comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dalla legge.

NL

Het symbool  op het product of de verpakking betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar in plaats daarvan moet worden ingeleverd bij het punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

De onjuiste verwerking van het toestel brengt de oplegging van de door de wet voorziene sancties met zich mee.

ES

El símbolo en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en el punto de recogida aplicable para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de eliminar este producto correctamente, ayudará así a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían de lo contrario ocurrir con el manejo inapropiado de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

La no correcta eliminación del aparato conllevará la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

PT

O símbolo existente no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Por conseguinte, deverá ser depositado no ponto de recolha aplicável para efeitos de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar-se de que a deposição deste produto é efectuada da forma correcta, estará a contribuir para evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outromodo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

A deposição incorreta do aparelho leva à aplicação das sanções previstas pela lei.

HU

Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításra szolgáló megfelelő begyűjtő helyen. E termék megfelelő elhelyezésének biztosításával 'n segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre esetleg ártalmas olyan negatív következményeket, amelyeket egyébként okozhatna e termék nem megfelelő kidobása. E termék újrahasznosításával kapcsolatban részletesebb tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzathoz, aháztartási hulladék elhelyezési szolgálatához, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

A készülék nem megfelelő hulladékkezelése büntethető a törvények előírása szerint.

PL

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że po utracie wartości użytkowej dany wyrób nie może być traktowany tak jak inne odpady. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegając zalecanych zasad postępowania ze zużytym produktem zapobiegasz ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia i środowiska, jakie mogłyby nastąpić w wyniku niewłaściwego sposobu pozbycia się wyrobu. Szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu mogą udzielić władze lokalne, służby zajmujące się wywozem śmieci lub pracownicy sklepu, w którym produkt został zakupiony.


Niepoprawna likwidacja urządzenia powoduje zastosowanie odpowiednich kar przewidzianych przez prawo.

CZ

Tento symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat jako s odpadem domácnosti. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu anebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.


Nesprávný postup při likvidaci přístroje má za následek sankce, které jsou stanoveny ze zákona.

SK

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa zrecykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie. Zabezpečením správneho skartovania výrobku prispějete k prevencii potenciálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.


Nesprávny postup pri likvidácii prístroja má za následok sankcie, ktoré sú stanovené zo zákona.

RU

Символ  на изделии или на упаковке показывает, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Вместо этого оно должно быть отнесено на подходящий сборный пункт для утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечив, чтобы это изделие было выброшено правильным образом, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, что могло бы случиться при неправильном обращении с этим изделием, выброшенным в бытовой мусор. Для более подробной информации об утилизации этого изделия, пожалуйста, свяжитесь с офисом Вашего местного совета, службой удаления бытового мусора или с магазином, где Вы приобрели это изделие.

Несоответствующая утилизация устройства приводит к применению санкций, предусмотренных законом.

EL

Το σύμβολο  στη συσκευή ή στη συσκευασία του δείχνει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να επεξεργαστεί ως οικιακά απόβλητα. Αντί αυτού θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με την εξασφάλιση ότι αυτή η συσκευή πετάγεται σωστά, θα βοηθήσετε να αποτρέψετε τις πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, τα οποία θα μπορούσαν να προκληθούν με τον κατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτής της συσκευής. Για περισσότερες αναλυτικές πληροφορίες για την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, παρακαλώ ελάτε σε επαφή με τοπικό γραφείο του δήμαρχείου σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών αποβλήτων σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή.


Η μη σωστή αποκομιδή της συσκευής θα προϋποθέτει την εφαρμογή των προβλεπόμενων από το νόμο κυρώσεων.

TR

Ürünün ya da ambalajının üzerindeki sembolü, bu ürüne evlerden çykan olan atık madde muamelesiyapılamayacağıny belirtir. Bu ürün bertaraf edileceđi zaman, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüümünü sağlamak için uygun toplama noktasına götürülmelidir. Bu ürünün gerektiđi gibi bertaraf edilmesini sağlayarak çevre ve insan sađlıbyı için oluşturacağı muhtemel olumsuz sonuçların önlenmesine yardım etmiö olacaksınız. Aksi takdirde, bu ürün için uygun olmayan atık madde muamelesiyapıldıđında yukarıda sözü edilen olumsuz sonuçlar meydana gelebilir. Bu ürünün geri dönüümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen bulunduđunuz yerdeki geri dönüüm bürosuna, çöptoplama servisine ya da ürünü satın aldıđınıyz mağazaya danıbyın.


Aparatın dođru şekilde bertaraf edilmemesi kanunlar tarafından öngörölen yaptırımların uygulanması sonucunu doğuracaktır.

NO

Symbolet på  produktet eller på produktets innpakning angir at dette produktet bør muligens ikke bli behandlet som husholdningsavfall. Det skal i stedet bli levert inn på et egnet samlepunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å forsikre deg om at dette produktet er deponert korrekt, hjelper du med å forebygge negative virkninger på miljøet og menneskelig helse, som ellers kan bli forårsaket av u hensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med kommunekontoret på stedet, renovasjonstjenesten for husholdningsavfall, eller butikken hvor du kjøpte produktet.


U hensiktsmessig avhending av dette apparatet vil føre til passende lovmessig straff

FI

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva  merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei voi hävittää talousjätteiden tavoin. Sen sijaan se täytyy viedä käsiteltäväksi asianmukaiseen sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti aiheutuvia haitallisia jälkiseurauksia, joitasaattaa syntyä, jos tämä tuote hävitetään väärällä tavalla. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kunnanvirastoon, kotitalouksien jätepalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.


Mikä tahansa laitteen väärä hävittäminen panee täytäntöön asiaankuuluvat lailliset rangastukset

SE

Symbolet  på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Den skall istället överlämnas till passande återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt omhändertas ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallsservice eller affären där du köpte produkten.

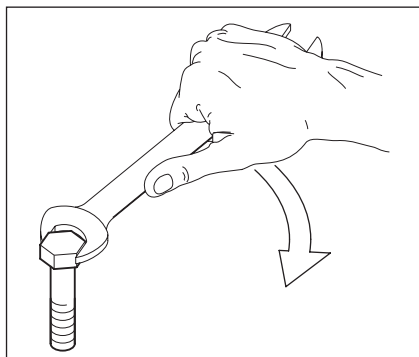
Olämpligt skrotande av apparaten straffas enligt lag.

DK

Symbolet  på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindelig husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskaffer dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø. Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringsselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

Enhver u hensigtsmæssig bortskaffelse af udstyret vil medføre en bødestraf

Valori di serraggio vite lama
Blade screw tightening values



Apparecchio Device	Serraggio vite lama Nm Blade screw tightenin max torque	
	min	max
Rasaerba a scoppio Con vite Lama 3/8 UNF classe resistenza 10.9 Petrol engine Lawnmower With blade screw 3/8 UNF class 10.9	60	70
Rasaerba elettrico Con vite Lama M9 classe resistenza 4.8 Electric Lawnmower With blade screw M9 class 4.8	25	35
Scarificatore Con vite Lama M8 classe resistenza 8.8 Aerator With blade screw M8 class 8.8	35	45